

2001年11月30日 17時01分

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

PTO/SB/106 (8-96)
Approved for use through 9/30/98 OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(h)項に基づき下記の、米国外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

2000-218890(P)

(Number)
(番号)

Japan

(Country)
(国名)

19/July/2000

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国外の特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国外の特許出願に記載された権利、又は米国外を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国外の特許出願に開示されていなければ、その先行米国外出願者提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じているところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の表明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed
優先権主張なし



I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (c) of any PCT International application designating the United States, any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which, became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

委任状： 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

Stuart Lubitz, (Reg. 20,680)
Louis A. Mok, (Reg. 22,585)
John P. Scherlacher, (Reg. 23,009)
William H. Wright, (Reg. 36,312)
David Lubitz, (Reg. 38,229)
Wei-Ning Yang, (Reg. 38,690)
Alfred A. D'Andrea, Jr., (Reg. 27,752)
William J. Kubida, (Reg. 29,664)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Stuart T. Langley, (Reg. 33,940)
Michael Byorick, (Reg. 34,131)
Carol W. Burton, (Reg. 35,485)
Steven C. Peterson, (Reg. 36,238)
Steven K. Barton, (Reg. 36,445)
Sarah S. O'Rourke, (Reg. 41,226)
E. Matthew G. Dyor, (Reg. 42,278)

書類送付先：
HOGAN & HARTSON LLP.
Biltmore Tower
500 S. Grand Ave. Ste. 1900
Los Angeles, CA 90071

Send Correspondence to:
HOGAN & HARTSON LLP.
Biltmore Tower
500 S. Grand Ave. Ste. 1900
Los Angeles, CA 90071

直接電話連絡先：(名前及び電話番号)
HOGAN & HARTSON LLP.
213-337-6700

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
HOGAN & HARTSON LLP.
213-337-6700

唯一または第一発明者名
樋口 俊彦

Full name of sole or first inventor
Toshihiko HIGUCHI

発明者の署名 樋口 俊彦 日付 2001年11月20日

Inventor's signature Toshihiko Higuchi Date Nov. 20, 2001

住所 日本国、山梨県、双葉町

Residence Futaba-cho, Yamanashi-ken, Japan

国籍 日本

Citizenship Japan

私書箱 392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号
セイコーエプソン株式会社内

Post Office Address
c/o Seiko Epson Corporation
3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

第二共同発明者

Full name of second joint inventor, if any

第二共同発明者の署名

日付

Second inventor's signature

Date

住所

日本国、

Residence

, Japan

国籍

Citizenship

私書箱

Post Office Address

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ
と)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)